

predstavujeme introduction

„Chceme, aby naše šperky prinášali ľuďom radosť z jedinečnosti aj v bežných životných situáciách.“

Marek Drmela, František Šafárik

SID DESIGN

INTERVIEW BY LF > PHOTO SID DESIGN

František Šafárik (1979) a Marek Drmela (1978) spolupracujú pri tvorbe autorských šperkov pod značkou SID DESIGN od roku 2005. Obaja študovali na SOU pre telesne postihnutú mládež v Bratislave, odbor umeleckoremeselné práce – šperk, František následne absolvoval nadstavbové štúdium so špecializáciou na rytecké práce. Tandem SID DESIGN vytvára a vyrába fascinujúce autentické šperky – bez akýchkoľvek obmedzení – i dizajny objednané a inšpirované konkrétnymi zákazníkmi. Obdivuje dielo Antona Cepku a majstra drotárskeho remesla Ladislava Jurovateho. S rešpektom hovorí o prácach Petra Janíka. Nadovšetko stavia kreativitu a odvahu vytvoriť a urobiť „niečo nové, iné“. Pohnútky vlastnej tvorby opisuje so sympatickým nadšením a jasnou predstavou o jej zmysluplnosti.

Ako ste sa dostali k tvorbe autorských šperkov?

Spoznali sme sa na strednej škole, neskôr sme sa vytriedali v zamestnaní u toho istého výrobcu. Po čase praxe vo firme na výrobu bežne dostupných výrobkov sme si položili otázku: Načo vyrábať to isté, čo sa robí všade? Chceli sme robiť vlastné veci, ktoré by mali pre ľudí aj inú ako len finančnú, materiálnu hodnotu. Vytvárať originálne šperky, ktoré dodajú nositeľovi jedinečnosť nielen pri slávnostných príležitostiach, ale aj v bežnom živote. Také, ktoré ľuďom prinášajú radosť, keď ich budú nosiť.

Čo je filozofiou vašej práce, ako tvoríte?

Snažíme sa v ľuďoch osloviť a prebudiť duchovno. Keď tvoríme šperk na konkrétnu objednávku, prístup ku každému zákazníkovi je individuálny. Budúceho nositeľa nášho šperku najprv spoznávame, potom vytvoríme viaceré skice – návrhy. Tie so zákazníkom prekonzultujeme a necháme ho, aby si vybral, čo sa mu páči. Venujeme sa aj vlastnej voľnej tvorbe, ktorú predstavujeme na výstavách a v galériách. Chceme tvoriť pre ľudí, ktorých zaujmeme a ktorí vedia ohodnotiť výnimočnosť našich prác. Vytvárame autorské šperky od návrhov až po realizáciu. Na tom nechceme nič meniť ani v budúcnosti – chceme vlastnými rukami pretvárať myšlienky do konkrétnej hmoty, pretože práve tento proces je neopakovateľný a obohacujúci. Často práve pri realizácii nápadu vznikajú nové podnety a vec nadobudne inú dimenziu. Niekedy sa dáme inšpirovať samotným materiálom – začneme s ním robiť, a vtedy spontánne začíname tvoriť. Silno sa orientujeme na detaily, sú pre nás podstatné. Skúsili sme urobiť aj šperk do súťaže, ktorá prebiehala na veľtrhu Hodiny a klenoty v Bratislave v roku 2006. Tak vznikla celá súprava, pozostávajúca z náramku, náhrdelníka, prsteňa a náušnic. Myšlienkou bolo vyjadriť v šperku pre ženu najcennejšie, čo ju charakterizuje – ľudský plod. Páči sa nám, že sa to podarilo vlastne neviditeľným spôsobom.



František Šafárik (1979) and Marek Drmela (1978) have been co-creating their jewels under the brand of SID DESIGN since 2005. They both studied jewel-making on the Secondary school for handicapped people in Bratislava. After the secondary school, František extended his education in engraving. The SID DESIGN tandem is creating fascinating authentic jewels without any restrictions as well as designs ordered and inspired by particular costumers. They admire the works of Anton Cepko and a master of tinker craft – Ladislav Jurovatý. They also appreciate the works of Peter Janík. Creativity and courage to create something new and different are the values they both consider to be the most important. SID DESIGN boys presented their work with amiable excitement and strong conviction that it is meaningful.

How did you start to create your own jewels?

We had met at high school; later on we worked for the same employer. After some time we had worked in a company producing common products we started to ask ourselves: "Why should we make things that are being made elsewhere?" We wanted to make our own things that would be of other than just material value. We decided to create original unique jewels not only for ceremonial occasions but for everyday life – jewels that would bring joy to its owners.

What is your concept today? How do you work?

We are trying to appeal to people and stir their spirituality. With jewels at commission we have a tailor-made approach. First we are getting known with our customer, then we create a number of designs. These we consult with the costumers and let them choose what they like. We also exhibit our works on exhibitions and in galleries. Our works are for people that find them interesting and exceptional. We make everything on our jewels on our own – from designs to handcraft. We plan to continue working like this also in the future – to turn an idea into a particular object with our own hands because it is an unrepeatable and enriching process. Very often in the process of carrying out of an idea we get a new impulse thus giving the work a new dimension. Sometimes we draw inspiration from the material; we start to work with it and create an object spontaneously. We focus on details. We participated in a contest organized by the Watch and Jewels fair in Bratislava in 2006. Then we created a whole set containing bracelet, necklace, ring and earrings. We had this idea – to express what is most precious about a woman – a human foetus. We are glad we managed to do it in an invisible way.



1



2



3



4

1) OSTRIE | EDGE (2007) AUTOR | AUTHOR FRANTIŠEK ŠAFÁRIK
STRIEBRO | SILVER 925/000

2) EXTÁZA | EXTASY (2007) AUTOR | AUTHOR FRANTIŠEK ŠAFÁRIK
STRIEBRO | SILVER 925/000

3) CHAOS (2007) AUTOR | AUTHOR FRANTIŠEK ŠAFÁRIK
STRIEBRO | SILVER 925/000, PŘÍRODNÝ KAUČUK | NATURAL RUBBER ALEBO INDIA RUBBER?

4) CELOK | ENTIRETY (2007) AUTOR | AUTHOR FRANTIŠEK ŠAFÁRIK
STRIEBRO | SILVER 925/000, PŘÍRODNÝ KAUČUK | NATURAL RUBBER ALEBO INDIA RUBBER?

predstavujeme introduction

“Our unique jewells are intended to bring joy in the everyday life.”

Marek Drmela, František Šafárik



5

Ako si získavate klientelu?

Na začiatku sme sa prezentovali na výstave, aby sme si vytvorili kontakty. Odkedy sa o nás vie, že sa venujeme tvorbe a výrobe šperkov, zákazníci prichádzajú sami. Niektorí sa znova vracajú, aby si dali vytvoriť ďalší šperk – pre príbuzných, na mimoriadne udalosti, alebo výnimočné príležitosti. Našími zákazníkmi – nositeľmi našich šperkov sú – spolovice muži, spolovice ženy. Viac na pánsky šperk sa orientuje Marek. Niektoré veci tvoríme spolu, iné sú autorským dielkom len jedného z nás. Najdôležitejšie pre nás obidvoch však je, aby naša tvorba spočívala v zákonitostiach prírody. Usilujeme sa vytvárať jednoduché a funkčné veci, aké možno vidieť práve v prírode. Nejsť proti danostiam materiálu, ale kreatívne ho využiť v jedinečnom vytvarovaní či spojení. Je veľmi dôležité, že to, čo vytvoríme aj sami vyrobíme – vďaka tomu objavujeme nové možnosti a získavame nové nápady.

Tvorbu dvojice pod menom SID DESIGN poháňa túžba obrnená kreativitou. Snaha zanechať v čase, keď žijeme stopu, a stať sa súčasťou niečoho, čo prežíva a tvorí hodnoty. Vytvárať hmatateľné spomienky. Poznať spôsoby, ako vdýchnuť život hmote, no nenarušať jej harmonickú súdržnosť a dané vlastnosti. Prinášať radosť a jedinečnosť nositeľom, ktorým nechýba otvorená myseľ a srdce. ***

SID DESIGN / ateliér

Marek Drmela +421 904 020 627

František Šafárik +421 905 228 205

Dunajská 18/513, 900 42 Dunajská Lužná

siddesign@siddesign.sk

www.siddesign.sk

5) SPONA NA PENIAZE I MONEY CLASP (????) AUTOR I AUTHOR FRANTIŠEK ŠAFÁRIK
STRIEBRO I SILVER 925/000, POVRCHOVÁ ÚPRAVA

6) MACHULA I BLOT (2006) AUTOR I AUTHOR FRANTIŠEK ŠAFÁRIK
STRIEBRO I SILVER 925/000, ZIRKÓN , PERSPEX

7) POSCHODIA I TIERED (2007) AUTOR I AUTHOR FRANTIŠEK ŠAFÁRIK
STRIEBRO I SILVER 925/000, POVRCHOVÁ ÚPRAVA

8) MAGICKÁ HLBOČINA I MAGICAL DEPTH (2007) AUTOR I AUTHOR FRANTIŠEK ŠAFÁRIK
STRIEBRO I SILVER 925/000, PERLY PERLS



6

How do you look for costumers?

In the beginning, we presented our works on an exhibition to gain contacts. Since then we have been known as jewelry artists and the costumers look for us themselves. Some come back ordering more jewels for their family or special occasions. Half of our costumers are men and half of them are women. Marek focuses more on jewels for men. We create some jewels together while others are the work of only one of us. What we both consider the most important is to follow the rules of nature. We try to create simple and practical things as seen in nature. We want to use materials naturally and effectively, shaping them and joining in an exceptional and creative way. It is very important that things we create and make are able to discover new possibilities and ideas.

In their work, the boys from SID DESIGN are driven by creativity and desire. Its an effort to create something valuable; leave the track in the history and thus survive. They are creating tangible memories. They know how to bring a substance to life without disturbing its harmony and typical features. Their works bring joy to people with open hearts and minds.

9) NOČNÁ OBLOHA I NIGHT SKY (2007) AUTOR I AUTHOR FRANTIŠEK ŠAFÁRIK
STRIEBRO I SILVER 925/000

10) ZRODENIE I BIRTH (2006) AUTOR I AUTHOR MAREK DRMELA, FRANTIŠEK ŠAFÁRIK
STRIEBRO I SILVER 925/000

11) SPLEŤ I TANGLE (2006) AUTOR I AUTHOR MAREK DRMELA
STRIEBRO I SILVER 925/000, MOSADZ I BRASS

12) EXTRAVAGANZZA (2006) AUTOR I AUTHOR MAREK DRMELA
STRIEBRO I SILVER 925/000, RUBÍN I RUBY



7

9



8

10



11

13



12

14

